

KORTFILMSKLUBBEN FRANSKA

Blind date à la juive (lätt)

Innehåll

1. Var befinner sig huvudpersonen i första scenen?
2. Varför är hon så stressad?
3. Hur reagerar mamman?
4. Varför har Marie-Lou bytt namn till Myriam?
5. Beskriv hennes utseende: kläder, frisyr ...
6. Vad upprepar hon för sig själv hela tiden på restaurangen?
7. Vem är hennes "date"?
8. Varför är hans kompis i bakgrunden?
9. Vad händer när tallriken ramlar i golvet?
10. Hur slutar filmen?

Diskutera

1. Varför har Marie-Lou bestämt sig för att delta i en Chidou'h? (en date för att träffa sin blivande make)
2. Vad tycker ni om blind-dates som ett sätt att träffa sin partner?
3. Vad tyckte ni om den här filmen? Motivera!

Ordkunskap

Vad säger de i filmen?

1. Vous ne pouvez pas laisser votre _____ (bil) là.
2. Mon bébé va _____ (gifta sig).
3. C'est le collier que _____ (mormor) a fait.
4. Vous faites quoi dans _____ (livet) ?
5. Je peux avoir un petit _____ (hatt) ?
6. Mes parents sont _____ (skilda).
7. J'ai pas _____ (lust) de me marier.
8. Je suis tout à fait _____ (överens).
9. C'est super _____ (enkelt) à faire.
10. Vous viendrez à la maison _____ (nästa vecka) ?
11. Je ne suis pas un bon _____ (jude).
12. J'aime la couleur de tes _____ (kinder).

Blind date à la juive (medel)

Vrai ou faux ?

1. Marie-Lou se présente comme Myriam
2. Elle ne veut pas se marier avec un juif
3. Elle porte le collier de sa mamie
4. Christian met la kippa
5. Elle veut un seul enfant
6. Elle boit beaucoup de vin à table
7. Les parents de Marie-Lou/Myriam sont divorcés
8. Christian parle en dormant
9. Marie-Lou/Myriam fait très bien la cuisine
10. Elle est religieuse depuis très longtemps
11. Christian n'est pas juif
12. Marie-Lou/Myriam parle un peu hébreu

| V | F |
|---|---|
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |

I filmen förekommer många uppmaningar Vad säger de? Dra streck!

| | |
|--|--|
| Arrête ! Excuse-moi ! Déconne pas ! Dépêche-toi ! Déposez-moi ! Fais gaffe ! Laisse-moi ! Méfie-toi ! Ne t'inquiète pas ! Prends-la ! Réfléchis ! Vas-y ! | Akta dig! Gör inget dumt! Oroa dig inte! Låt mig vara! Se upp! /Var försiktig! Skynda dig! Sluta! Sätt ner mig! Gå dit! /Kom igen! Ta den! Tänk efter! Ursäkta mig! |
|--|--|

Arbeta två och två och gör dialoger med hjälp av uppmaningarna som står i listan ovan.



Discuter

Que pensez-vous de ce film ? Argumentez !
Utilisez les mots dans la liste ci-dessous.

Je pense que... / A mon avis.../ D'après moi... *Jag tycker att.../ Enligt min åsikt.../ Enligt mig...*
Le film me plaît beaucoup parce que ... *Jag tycker mycket om filmen därför att ...*
Le film ne me plaît pas parce que ... *Jag tycker inte om filmen därför att ...*

Le film est :

| | |
|---------------------------------|---|
| drôle, rigolo, marrant, amusant | <i>rolig, skojig</i> |
| comique | <i>komisk</i> |
| intéressant | <i>intressant</i> |
| différent | <i>annorlunda</i> |
| important | <i>viktig</i> |
| sérieux | <i>allvarlig</i> |
| un film de suspens | <i>spännande (ovisst om hur det slutar)</i> |
| passionnant | <i>spännande</i> |
| réaliste | <i>realistisk</i> |
| absurde | <i>absurd</i> |
| médiocre | <i>medelmåttig</i> |
| ennuyeux | <i>långtråkig</i> |
| triste | <i>sorglig</i> |
| trop long | <i>för lång</i> |
| trop lent | <i>för långsam</i> |
| bête | <i>knäpp</i> |
| ridicule | <i>löjlig</i> |
| bizarre | <i>bisarr, konstig</i> |
| inintéressant | <i>ointressant</i> |
| prévisible | <i>förutsägbar</i> |
| irréaliste | <i>orealistisk</i> |



Blind date à la juive (svårare)

Avez-vous bien compris ?

1. Pourquoi est-ce que Marie-Lou/Myriam est si stressée dans la voiture ?
2. Quelle est la réaction de la maman ?
3. Quel est le look de Marie-Lou/Myriam ?
4. Marie-Lou/Myriam met un collier. Quelle est l'histoire de ce collier ?
5. Marie-Lou/Myriam et Christian disent à la maman que Christian est très juif. Pourquoi ?
6. Comment se termine le film ?

À vous de parler !

1. Pourquoi est-ce important pour Marie-Lou/Myriam de se marier avec un juif ?
2. Quelle est l'attitude de sa maman ?
3. Aller à une blind date est une façon de rencontrer le partenaire de sa vie. Qu'en pensez-vous ?
4. Christian est censé être son copain. Pourquoi ?
5. Est-ce que la religion est vraiment importante pour Marie-Lou/Myriam ? Et pour Christian ?
6. Que pensez-vous de ce film ? Argumentez !

Quelques bonnes expressions

Voici quelques expressions qu'on entend dans le film. Qu'est-ce qu'elles veulent dire ? Complétez les phrases en mettant les expressions à la bonne place.

Ça portera chance

Ça te dirait ?

N'importe quoi

Ça marche à tous les coups

Fais gaffe !

On dirait ...

Ça va de soi

Tu as fait exprès ?

T'en fais pas un peu trop ?

Ça me convient

J'en doute pas

Tout ira bien

Tu es sensé être moi

1. Il y a des gens qui traversent ! _____ !
2. Ce collier, _____
3. Il faut dire oui à tout. _____
4. N'oublie pas, _____
5. Je veux beaucoup d'enfants, _____
6. Beaucoup d'enfants ? _____



7. Avec tes cheveux comme ça, _____ ma grand-mère !
8. Tu exagères, _____
9. Je ferais _____ pour toi !
10. On va manger une pizza ? _____
11. Je suis très honnête. _____
12. Tu verras, _____
13. Pourquoi tu as cassé le verre ? _____ ?

Ecrire ou parler

Etes-vous déjà allé à un « blind date » ?

Ecrire : Décrivez le rendez-vous dans votre journal intime

Parler : Faites des dialogues

Racontez comment ça s'est passé à un(e) ami(e) qui pose des questions.
Travaillez à deux.

Où

Imaginez que vous êtes Marie-Lou. Vous rentrez après le « blind date ».

Ecrire : Décrivez le rendez-vous dans votre journal intime

Parler : Faites des dialogues

Racontez comment ça s'est passé à un(e) ami(e) qui pose des questions.

Chercher sur internet

- Il y a beaucoup d'expressions juives dans le film. Les connaissez-vous ?
Chidou'h, goy, kippa, Kiddoush, Shabbat, Mazel tov, Pessah ...
- Comprenez-vous la réaction des clients du restaurant lors de l'incident avec l'assiette ?

Imaginez

Que vont faire les personnages après la fin du film ? Utilisez votre imagination.



Vocabulaire :

| | |
|----------------------------|-------------------------------|
| se dépêcher | <i>skynda sig</i> |
| fais gaffe | <i>se upp, var försiktig</i> |
| partager | <i>dela</i> |
| une conviction | <i>övertygelse</i> |
| religieux | <i>religiös</i> |
| la séduction | <i>förförelse</i> |
| une valeur | <i>värde</i> |
| se tenir droite | <i>sitta rak i ryggen</i> |
| un/une célibataire | <i>singel</i> |
| épouser | <i>gifta sig med</i> |
| sauver | <i>rädda</i> |
| un collier | <i>halsband</i> |
| fiançailles (fpl) | <i>förlovning</i> |
| un goy | <i>icke-judisk person</i> |
| porter chance | <i>ge tur/lycka</i> |
| aborder | <i>beröra, komma in på</i> |
| un défaut | <i>brist, fel</i> |
| la sincérité | <i>uppriktighet, ärlighet</i> |
| interdit | <i>förbjuden</i> |
| KEN + LO | <i>Ja + nej på hebreiska</i> |
| avoir les couilles (argot) | <i>våga, ha stake</i> |
| un mec | <i>kille</i> |
| un/une partenaire | <i>partner</i> |
| convenir (ça me convient) | <i>det passar mig</i> |
| prier | <i>be</i> |
| une longueur d'onde | <i>våglängd</i> |
| souffrir | <i>lida</i> |
| faire exprès | <i>göra med flit</i> |
| méfie-toi | <i>akta dig, se upp</i> |
| Vas-y mollo | <i>Ta det försiktigt</i> |
| améliorer | <i>förbättra</i> |
| une quiche (lorraine) | <i>ost- och skinkpaj</i> |
| un lardon | <i>fläskbit, fläsktärning</i> |
| vierge | <i>oskuld</i> |
| grave | <i>allvarlig</i> |
| mentir | <i>ljuga</i> |
| des ciseaux | <i>sax</i> |